



Sportello linguistico del Gallurese e  
Ufficio Turismo  
di Sant'Antonio di Gallura

REGIONE AUTONOMA DI SARDEGNA  
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA



# La ‘janna di la Gaddura di drentu



## Estratto della conferenza in gallurese

“Sant’Antoni, da lu prinzípiu a li tempi d’abali”

Relatori prof. Angelo Pittorru e dott.ssa Angela Antonia

## INTERVENTO DELLA DOTT.SSA ANGELA ANTONA

“Eu candu pensu a Sant’Antoni lu pongu tra li paési di la Gaddura piu caratterístichi e più gaddurési.

È un paési chi c’è da pocu, natu illu noicentu, ma cal’è tutta l’istória chi v’è addarétu, pa’ arrià a chissu noicentu?

La cosa più impultanti di tutta chista zóna di lu comuni di Sant’Antoni è una cosa chi pocu si cunnoisci, ed è chissa chi l’alchiòloghi chjamemu “muràglia” o “muraglioni”, saria a dí, una foltificazioni. Semu faiddendi di la Muraglia di Sarra di l’Aglientu, ill’Oltana, undi v’è puru un naracu sconciu.

Di muragli in Saldigna ci n’è paricchji. In Gaddura lu chi più s’ assumidda a chissa di Sant’Antoni è lu di Monti Mazzolu in Alzachena chi è longa corantunu metri, invecci la di Sant’Antoni settantadui metri e cincanta e cu’ li muri lalghi tre metri e cincanta: è veramenti maistósu.

Lu muttú di l’existènza di chista muraglia è liatu a l’organizzazioni chi c’era a li tempi di li narachi. In chissu tempu la Saldigna, puru chi a noi no ci palghia, è paltuta in “insediamenti oraganizzati” saria a dí chi dugna idda, dugna naracu, dugna muru chi vidimu, no è mai una cosa dapparedda, ma chi faci palti di una situazioni olganizzata.

Chista olganizzazioni dia stà a silvízu di la produzioni (“la robba”) e puru di l’avvilguamentu e di l’ampari di chissu chi lu territoriu pussédi: li risolsi naturali e lu chi

dani chissi risolsi, e poi la distribuzioni, saria a dí comu chisti risolsi ‘jiràani in tutta la Saldigna e fóra.

Sant’Antoni, ancora chi ci pàlgchia un paési d’àldii, à puru umbè di pàtimi, di buschi e di tarreni pa’ laurà e pa’ pascì. No éra comu lu idimu abali, dapó chi ci so passati li calbunai lucchési, bisogna invecci immaggjinallu com’era primma, candu era ricchissimu di “risolsi naturali” (infatti no è pa’ cumbinazioni chi ci so stati puru li frati).

Chisti muragli so difensivi, ma no palchì la gjenti si dia difindì da li ‘nimichi chi arriàani cassà da undi, ma palchì erani muraddi chi silviani pa’ guvilnà, pa aè sempre sutt’l’occhji lu territoriu.

A chistu puntu, figgjuledi chista muraglia santantunésa, ci dummandemu undi síani li narachi. Pal cantu ni sapemu noi, in chissa zona si n’agàttani pochi, ma bisogna a tiné a menti chi chistu era puru un locu di passaggiu, da lu mari a li zoni intelni.

Si noi pididemu tutti li narachi e li iddi chi s’agàttani veldi lu mari, vidimu subbitu comu la zona di Sant’Antoni si prupponi próppiu comu un puntu di passaggiu e di unioni tra la marina e l’intelnu.

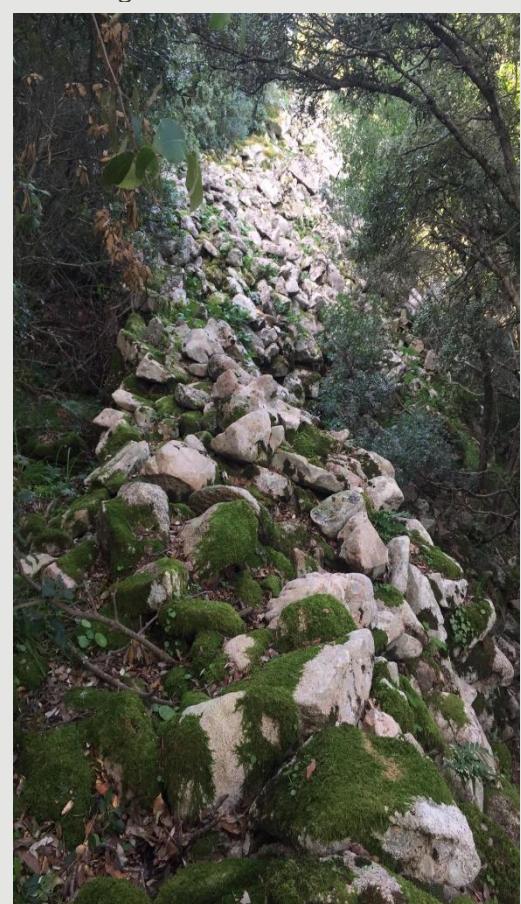
È chistu lu signafficcu di lu territoriu di Sant’Antoni: la ‘janna d’intrata chi da lu mari polta indrentu a la Gaddura ed è puru lu signafficcu di la muraglia santantunésa. Difatti, l’alti dui muragli, la di Monti Mazzolu e la di Tiana, no àni la monumentalitai di la di Sant’Antoni.

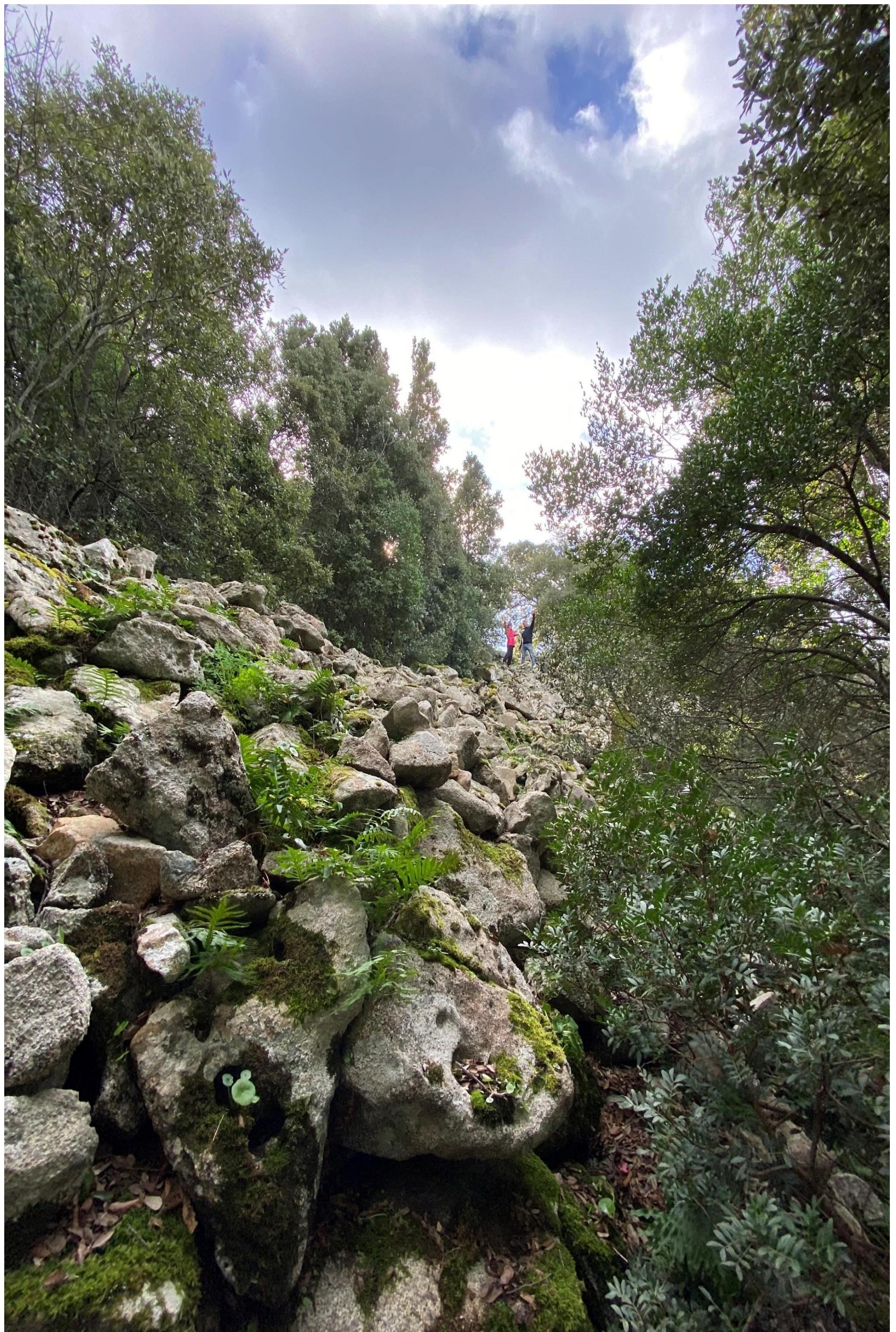
«*Eu candu pensu a  
Sant’Antoni lu pongu  
tra li paesi di la  
Gaddura piu  
caratterístichi e più  
gaddurési.  
È un paési chi c’è da  
pocu, natu illu  
noicentu, ma cal’è tutta  
l’istória chi v’è  
addarétu, pa’ arrià a  
chissu noicentu?»*

ANGELA ANTONA



La muraglia di Sant’Antoni





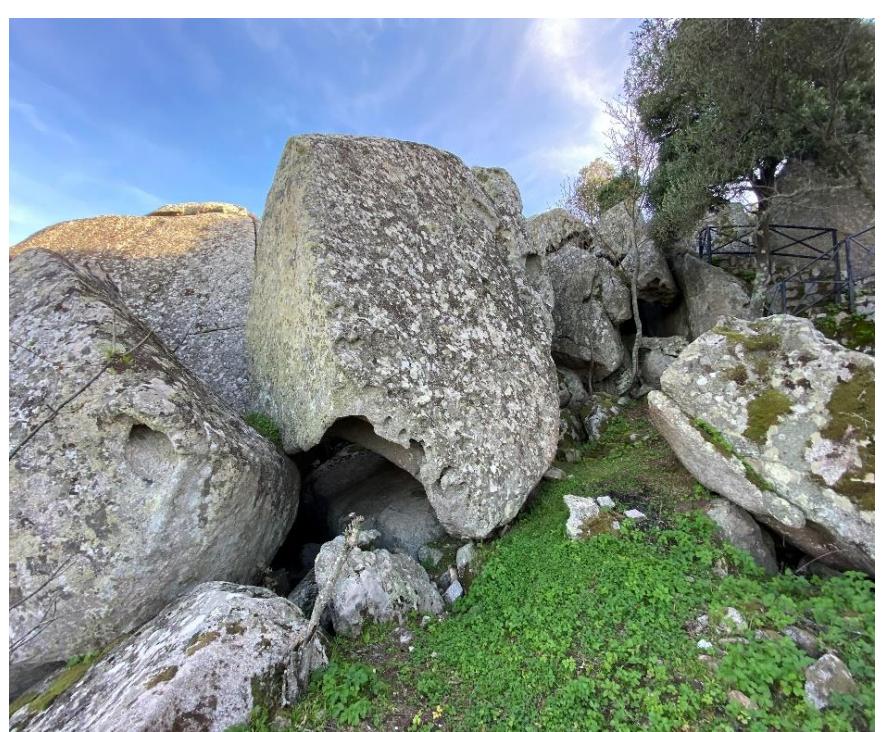


Ci aemu di dummandà, abali, undi staggiá la ‘jenti chi à frabbicatu la muraglia. Aèmu dittu chi li narachi so pochi. Lu naracu più impultanti di la zona era lu chi s’agattàa in paesi, undi oggi v’è la cruci e undi v’era puru la idda di l’èppica, fatta di tanti pinnetti in muru saldu, ma v’era puru un’alta manéra d’abità, ed éra indrentu a la rocca, illu granitu, illi conchi.

Chisti **conchi** silviani pal tuttu. Candu érani manni e a occhji a mezudí erani lochi undi stà. Cand’érani minóri, aumbrati, pudíani esse tumbi e sinnò erani paddaggi, camasini e salconi. Li mutàani alzendi un muru, fendi a manéra di chjudí la conca. È la palti chi noi gaddurési ricunniscimu di più come nostra, sendi una cosa tippica di la Gaddura: stà indrentu a la rocca, in chisti tavoni manni di pudé alluggià puru vinti passoni.

Aemu in Sant’Antoni esémpi di **conchi** intundu a un’àldia di granitu chi pudíani fulmà una idda già a li tempi di li narachi: **Lu Naracu, Fossuli, Sarra di l’Aglientu** so li più impultanti. In Lu Naracu no solu vi so conchi, ma, comu à scrittu puru **Dionigi Panedda**, vi so puru tretti di muri antichi accultu a l’aldia, in via Pergolesi e in via Regina Elena.

Stésini scavati tre conchi. Una di chisti la scavési, illu 1975, una studiosa impulantissima di Cagliari, **Maria Luisa Ferrarese Cerutti**, chi agattési illa conca più manna una bedda cantitai di tiani, di cunchéddi e di rutigli di fusu, tutti pezzi chi no so di pocu impoltu, palché dugna pezzu di tarra padédda o di tarra cana racconta un mumentu di la ‘ita di chissi tempi.





Angela Antona illu scavi di lu Naracu di La Prisgiona, in Alzachena



Eu umbè di ‘olti, candu socu studiendi la ceramica, ni piddu un pezzu, lu tengu in manu, l’allisgiu cu’ li diti e ascultu.  
No è chi mi faéddia ca’ l’à fattu, parò possu cumprindí ca l’à fattu.  
Pa’ fà li stegli si facía un cannòcchjulu di tarra cana o di tarra padédda, come candu si facini l’acciuléddi, e poi s’accucciulàani unu innantu a l’altu in manéra di fa una folma. Póli chi afani fattu la folma, l’allisgiàani a drentu e a fóra cu’ un rucchjittu cu’ la punta ciatta o cu’ una petrarédda di riū.

**In chissi stanti**, candu tengu in manu chiddi pezzi di cicciu antichi, mi pari di intindé chidda fiminédda chi facía lu “cercine” (lu “jiru di lu cannòcchjulu di tarra padédda) e chi poi l’allisgiàa, un pocu cu’ li diti e un pocu cun chiddi rucchjitti.

O candu in un guciu di una conca o di un naracu (comu è cumbinatu in La Prisgiona d’Alzachena) si incontranu li rutigli di lu fusu (li “fusaiole”) accultu a un pusatoggju in pétra. In chissi stanti, mi immaggjiniggju una passona chi a un celtu mumentu di la séra aífa filatu la lana e poi magari aífa trattatu un tilaggiu rittu (lu “telaio verticale”), palchí in tarra vi so ancora li pési chi mantiníani li fili tirati di l’ulditu pa’ passà la trama.





L'éremu medievali di Santu Santinu



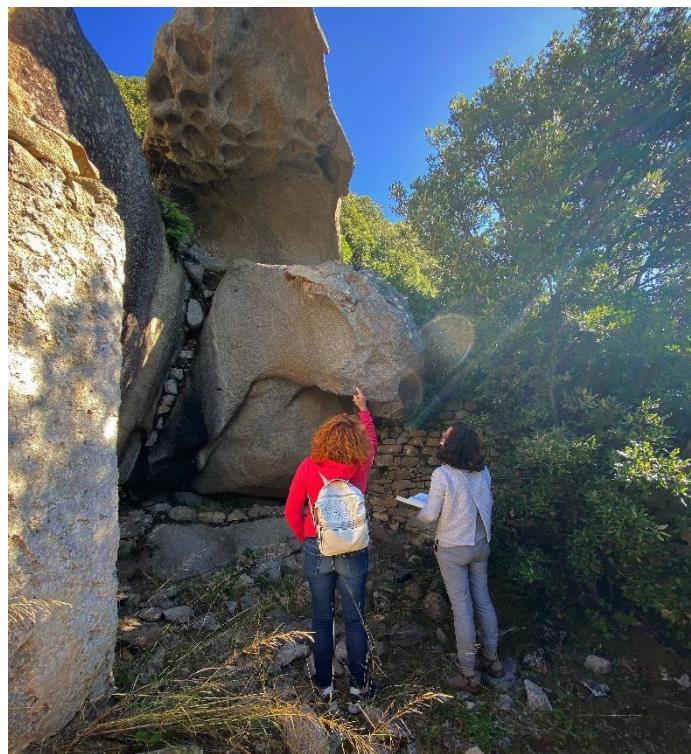
Li conchi so mintuati puru da **Antonio Taramelli**, studiósu di lu primmu noicentu, chi ci dici chi illu so tempu, (1903-1908) ni incunréssi una ancora abitata. Ma ancora primma d'iddu v'è statu un altu studiósu, **Vittorio Angius**, chi mintóa li conchi di li campagni d'Alzachena, guasi fotograffendi la 'ita di tandu. Vittorio Angius scrii di cosa v'era indrentu: una bancarédda, un balastraggju, una fémna chi aífa cumpritu di fà li cosi e chi éra anniniendi unu stéddu culcatu innant' a un pezzu di súaru, siguramenti una 'jona.

E dunca, puru candu no vidimu chiddi monumenti chi ci piènani l'occhji, v'è sempri umbè di 'ita, umbè d'amóri. Chista chi campàa illi nostri zoni éra genti chi no aía prattesi manni, parò aíani lu tantu pa campà e lu tantu pa' scambià, comu putía esse lu tricu cu' la ligna, la ligna cu' lu linu o lana, e tuttu chistu è duratu finamenti a lu tempu di li stazzi.

Puru a lu tempu di li calbunai, vi n'aíia chi staggjiani illi conchi. Un esémpiu è chissu di una família di Tempiu chi érani calbunai in Sant'Antoni e stagjiani, da lampata a santi gaini, infattu a lu babbu chi facía calboni. Éra una família manna e a un celtu puntu uno di li fiddóli manni s'ammalési di vagliólu arestu, la passési a tutti li fratéddi e tutti stésini curati indrentu a una conca. Chisti so sceni di 'ita beddi di ricumpuni e raccuntà e ci fàcini 'idé la cuntinuitai di l'utilizzazioni di chisti conchi chi cumencia ill'antichitai e arréa finamenti a l'èppica di li stazzi.

No sólu, li conchi stésini abbitati puru da cumunitai di religíosi. Chisti cumunitai erani fuggiti da l'Africa di subra, mandati in esíliu da li Vandali chi illu 400 aíani occupatru chissa perra di l'Africa. Tandu li frati piddésini la "via del mare" chi li pultési puru in Saldigna. Un paggu di seculi dapói, li Persiani puru incumencésini a bucacci li frati da la Siria e cun chisti migrazioni si fulmésti un itinerariu chi tuccàa la Saldigna, la Cossica e la pinínsula italiana. Chisti cumunitai di frati si filmàani soprattuttu ill'ísuli piú minóri. Un esémpiu è l'ísula di Santa Maria, undi vi so li resti di un monastéru. Lu matessi s'agatta ill'ísula di Lavezzi.

Ma è cumbinatu puru in Sant'Antoni, più prizzisamenti in **Santu Santinu**, chi è un locu cuatu e pienu di conchi. In chistu locu si filmési sicuramente una cumunitai di frati chi no sólu staggjiani illi conchi, ma indrentu a una di chisti fésini una gjesgiarédda chi l'alchiòloghi chjamemu "chiesa rupestre" e chi s'è adducata finamenti a noi. Alzésini un muru pà chjudilla e indrentu li fésini un altari e tuttu chissu chi putía silví pa lu cultu cristianu.





Conca fraicata



A palti li conchi, illa preistòria di Sant'Antoni calche unu staggjia puru illi **"capanni"** o **"pinnetti"**. Lu chi felma di chisti capanni è statu agattatu accultu a **Lu Naracu** e puru in **Fòssuli** undi l'alchiòloghi àni signalatu dui capanni e una cantitai manna di bicculti di ossidiana, un vitru vulcànicu chi illa preistòria e illa protostòria (dunca finamenti a l'etai di li narachi) era trattatu pa' fà almi o pa' fà cultéddi e chi ci palmetti di datà la zona a l'etai di la pétra. Chista è cosa chi no ci spanta, vistu chi a dui passi da chinci aemu la necrópoli di Li Muri in Alzachena, idda mattessi di l'etai di la pétra.

Un'alta capanna di èppica neolítica (l'etai di la pétra) s'agatta in un'alta localitai [Li Colti n.d.r.] accultu a Sant'Antoni e chi à ispiratu puru un contu: è la **"pinnetta di Francisca Gala"**.

Francisca Gala era una fèmina ricca umbè e li piacía mittì in mustra la so' ricchesa. Idda piddàa li marenghi d'oru e li punià innant'a un monti , accultu a casa sóia, a assuliali.

Lu fiddolu li dummandàa ipissu :

-E dammi calche scudu, calche marengu!

E idda:

-Escimminni da chil! Gja ti l'aggi' a dà candu saraggju molta.

-Dammilli abali chi socu ciòanu, abali chi mi li possu gudì!

-Taggu dittu di no!

Una bedda dí, Francisca fési un muntoni di marenghi e si drummisi. In chissu, arriési lu fiddólu e ni li piddesi una bedda 'junta. Candu Francisca si sciutesi , s'avvidisi chi li mancàani un beddu pocu di marenghi:

-Cal'e chi mi l'à prési?

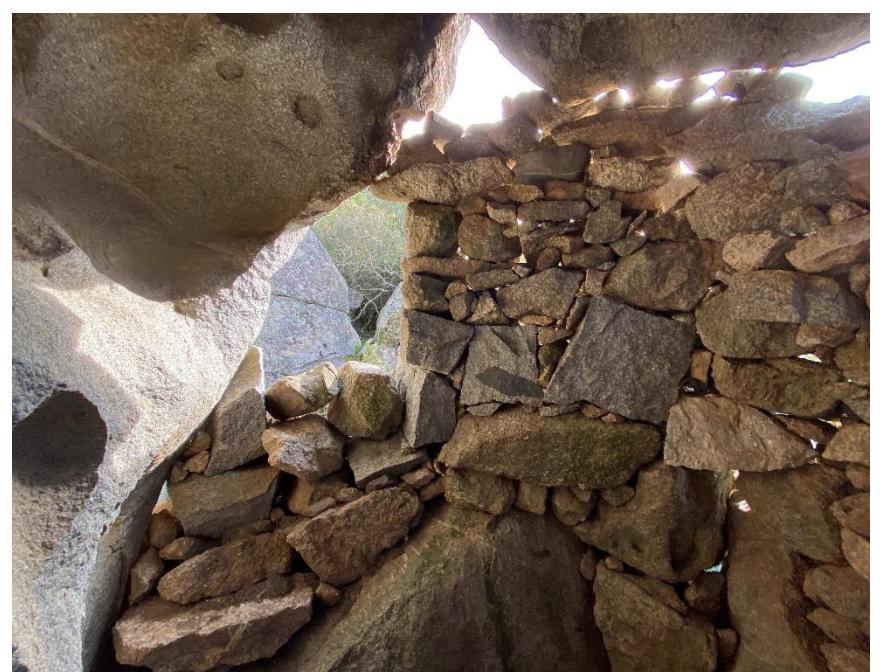
Chjamési a lu fiddolu e lu pricuntesi: "dì, undi l'ài posti li marenghi?"

-No, ma! Eu no n'aggju furatu

-Gjummai no n'ài furatu! Ambara cosa focciu abali, tu li marenghi mei no li piddi più!

Francisca tandu, piddési chiddi marenghi chi erani filmati e li suttarrési in un locu no si sa undi e nisciunu l'agattési più!

Da chistu contu, è nata la busca di lu suiddatu! Umbè di 'jenti l'à cilcatu, cumpatendi e starazzendi in dugna lócu senza aéllu mai agattatu, francu pa' calche unu chi dici d'aéllu autu, ma.. chiddi marenghi, sendi "farina di lu dimóniu" si li so súbbitu turrati in chisgina!





La gjésgia di Sant'Andria

Un'alta cosa impultanti di chistu paési è la **'jesgia di Sant'Andria'**. Aemu fattu di li scavi illu 1995. Bisogna ringrazià lu sindacu di tandu, Tonina Luciano, chi aía una palticulari sensibilitai pa l'anticu e chi, cand'ani fattu li trabaddi illa gjésgia, avvisési subbitu la Soprintendenza, palchí erani iscendi signi di fracentazioni antica.

Da li sesti di muru chi so arriati finz' a noi si comprendi bè chi primma v'era una gjésgia antica d'eppica medievali, poi arriésini frati Pes, chi innantu li frabicchésini una cappella di familia, e un pocu più taldu, innant' a chissa, stési fatta la gjesgia di Sant'Andria.

Lu scavi di l'anni novanta à cumpruatu chi illu XIV sécculu si intarrà indrentu a la 'jesgia, addananzu a l'altari, in **tumbi sfussati illa tarra alzidda**. Una 'olta postu lu moltu illa tumba, lu carraggiàani cun tarra e monti. In una sippultura, uno di chisti molti no aía la tarra e li monti, ma lastri fini di granitu: a fiancu a la cara v'eranu dui lastri minòri e innantu un'alta lastrarédda, di manéra chi la tarra no l'andéssia innantu a la cara, siguramenti in signu di rispetto.

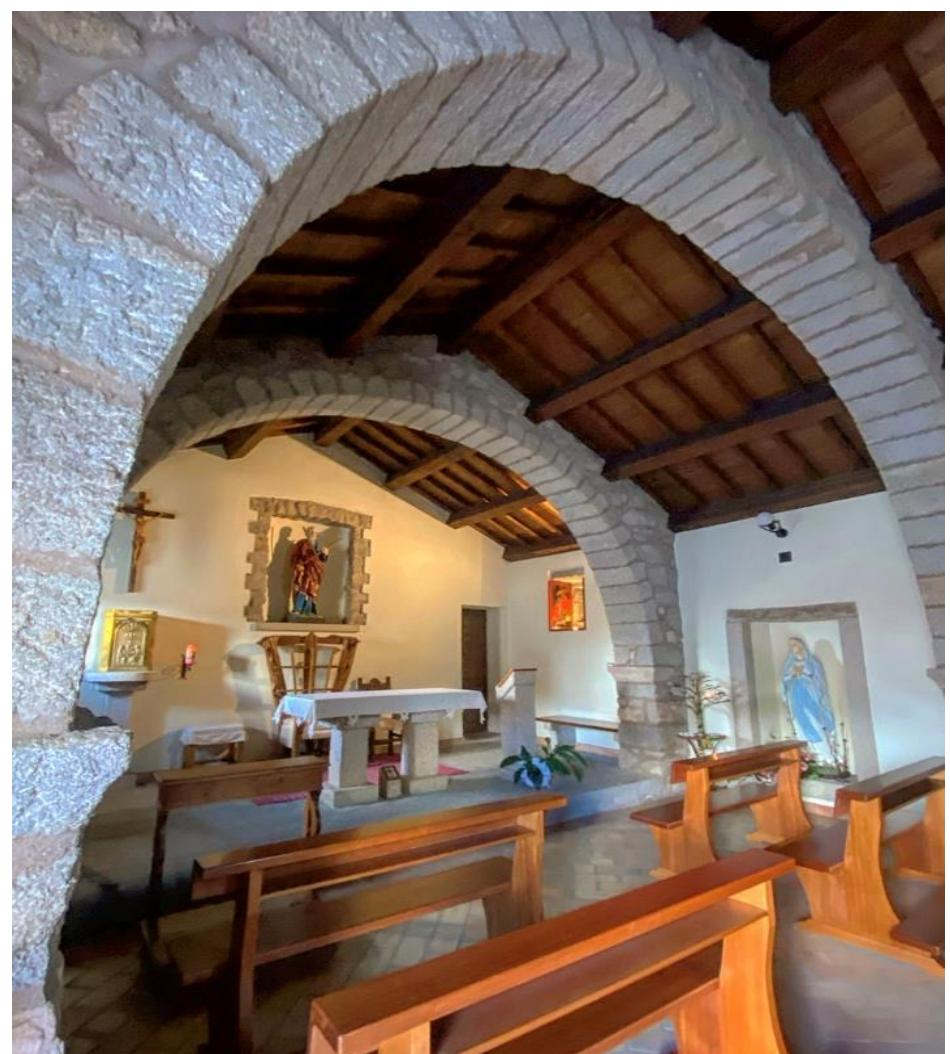
In tuttu v'eranu cincu tumbi e tutti li molti éranu stirruti cu' li mani in sinu, a l'infóra di uno chi tinia la manu manca appuggjata a la 'entri, e la dresta appuggjata a l'anca. Illu ditu di l'anéddu drestu, aía un aneddu undi v'era scrittu "agnus dei". Ma lu moltu aía puru un'alta cosa curiosa: **una muneta in bucca**.

Chissu di la muneta in bucca è un'abitudini abbeddu fracenti in Italia illu 1300, parò in Saldigna è stata agattata pa' la primma 'olta in Sant'Antoni, illa gjésgia di Sant'Andria!

No è cosa d pocu contu!

Illi cincu tumbi so stati agattati puru altu muneti e, una di chisti, éra un "denaro genovese", una muneta minurédda chi facíani in Genova tra lu 1150 e lu 1350 e chi ci aggjuta a dà una data: massimu 1300.

È chissu è lu momentu chi chissi molti aésini la so bedda sippultura in chista gjésgia!





Lu professóri Angelo Pittorru, l'assessóri Christian Filippeddu, l'alchiòloga Angela Antona e lu sindacu Carlo Duilio Viti

Da chinci vidimu l'impultànzia di lu trabaddu di l'alchiòlogu: agattà, cumprindì, studià e raccuntà chista muta di li tempi, pal mezu di tutti chiddi pezzaréddi di cicciu, chiddi muneti, chiddi monti e chiddi tretti di muru chi, posti insempi, ci dicini lu signafficcu di lu chi agattèmu, li cambiamenti, lu stantu di candu è successu e ci facini immaggjinà la "ita e li culti di li tempi passati".



Trascrizioni a cura dello Sportello Linguistico del gallurese di Sant'antonio di Gallura

Progetto finanziato da L. 482/1999, artt. 9 e 15 e L.R. 22/2018 – annualità 2021.

